



Netflix



Netflix is an American subscription streaming service & production company. It is a pioneer in subtitling and closed captioning guidelines. They have developed specific set of guidelines for most language's subtitling.

- Though we, i.e., Naarg Data Media Services, registered in 2020.
- For the past 7 years, we have been providing our services in subtitling, closed captioning, translation, metadata and related services.
- Till date, among all Indian languages, only Hindi has Netflix guidelines.
- Maintaining CPS in accordance with English guidelines in Indian languages is a difficult task. Most of the time, the essence of the message gets truncated to meet guidelines.
- To some extent, CPS can be managed in Hindi. But for Malayalam, Tamil, Kannada, Telugu, Odiya and Bengali, it is no where near possible to meet guidelines.
- We are honoured that we get to develop a style guide for all Indian language subtitles.